



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 23.2.2007
COM(2007) 69 final

2007/0032 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind recensământul populației și al locuințelor

(prezentată de Comisie)

MEMORANDUM EXPLICATIV

CONTEXTUL PROPUNERII:

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Instituțiile internaționale, europene și naționale trebuie să dețină informații suficiente de sigure referitoare la populația și la locuințele din Uniunea Europeană. Aproape în fiecare domeniu de politici în care UE este activă, fie acesta economic, social sau legat de mediu, este nevoie de informații de înaltă calitate privind populația pentru a contribui la formularea obiectivelor operaționale și evaluarea progresului. Datele de recensământ fac posibile comparații valide între statele membre ale UE. Datele pot fi folosite direct (de ex. Câte persoane sunt afectate de o anumită problemă/măsură?) sau ca și numitor 'per persoană' pentru a realiza comparabilitatea.

În afară de aceasta, datele care se pot compara la nivel european reprezintă scheletul estimărilor anuale privind populația, al anchetelor prin sondaj și al analizelor regionale.

În fond, prezenta propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului pune bazele colecționării de date comparabile la nivel european privind locuințele.

1) Datele furnizate în fiecare deceniu pe baza acestei propuneri vor acoperi o serie adecvată de variabile. Obiectivul major este de a oferi o imagine destul de detaliată a structurii și a caracteristicilor populației, ceea ce ar permite o analiză aprofundată necesară planificării, administrării și monitorizării multor domenii de politici. Numeroase politici au o componentă europeană, iar instituțiile Uniunii Europene, precum și statele membre solicită comparații de încredere în contextul european.

2) Datele furnizate conform acestei propuneri ajută la întreținerea calității ridicate a estimărilor anuale referitoare la populație. Estimările anuale referitoare la populație se bazează de obicei fie pe registre, fie pe alte calcule demografice actualizate pe baza actelor administrative. Este pe deplin recunoscut faptul că acestea necesită verificări/ajustări periodice, bazate pe recensăminte, pentru a depista erorile statistice și tehnice. Intervalul de timp între două runde de verificare/ajustare bazată pe recensământ a estimărilor anuale referitoare la populație nu ar trebui să depășească în jur de zece ani. Conform acestei propuneri, procesul de colectare a datelor va avea un efect pozitiv asupra estimării anuale referitoare la populație.

Cerințele calitative pentru datele referitoare la populație sunt foarte mari, după cum arată următoarele exemple:

- Procesul democratic în interiorul Uniunii Europene necesită estimări anuale de cea mai înaltă calitate referitoare la populație. Articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de procedură al Consiliului Uniunii Europene definește procedeul de votare cu majoritate calificată în interiorul Consiliului. Unul dintre criterii prevede ca majoritatea calificată să reprezinte state membre cuprinzând cel puțin 62% din populația Uniunii.

- Uniunea Europeană sprijină dezvoltarea regiunilor sale mai puțin prospere. Obiectivul „convergenței” al Fondurilor Structurale este principala prioritate a politicii de coeziune a UE. Regiunile a căror dezvoltare este rămasă în urmă sunt identificate ca fiind cele al căror produs intern brut pe cap de locuitor este sub 75% din media

Comunității (UE-25). Sunt necesare date de înaltă calitate referitoare la populație la nivel regional pentru stabilirea regiunilor eligibile. Calitatea estimărilor regionale referitoare la populație depinde de o repartizare regională detaliată a sursei pe care se bazează aceste estimări. Cadrul legislativ actual care stabilește dispozițiile generale pentru Fondurile Structurale este Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006.

- Datele referitoare la populație pot afecta indirect contabilitățile naționale.

3) Uniunea Europeană are competență în domeniul coeziunii regionale, cu regularitate unul dintre cele mai mari posturi bugetare. Conform prezentului regulament, colectarea de date prevede, la nivel regional, spectrul datelor referitoare la populație necesare evaluării progresului coeziunii regionale.

4) Multe anchete importante prin sondaj care sunt armonizate în interiorul UE necesită date statistice referitoare la structura populației la nivel regional pentru a realiza sondajele și pentru a extrapola rezultatele (de ex. sondajele referitoare la forța de muncă). Cadrul statistic trebuie armonizat la nivel european pentru a asigura comparabilitatea rezultatelor anchetelor. Conform acestei propuneri, colectarea de date conferă acest cadru statistic.

5) Propunerea stabilește baza pentru colectarea datelor de înaltă calitate și comparabile referitoare la locuințe. Situația populației cu privire la locuințe are implicații esențiale.

- Asigurarea accesului la locuințe decente este o preocupare majoră a politicii sociale. Cu ocazia Consiliul European de la Laeken din 2001, statele membre au accentuat necesitatea de a crea indicatori comuni privind incluziunea socială, cu referire explicită la locuințe, precum și necesitatea de a consolida mecanismul statistic în această privință. Oricum, indicatorii referitori la locuințe încă lipsesc atât la nivel european, cât și la nivel național. Ministerele responsabile de locuințe din statele membre au confirmat în mod repetat necesitatea datelor comparabile referitoare la locuințe.

- Clădirile care adăpostesc gospodării private sunt consumatoare importante de energie, apă și alte bunuri și servicii, care au o componentă de mediu.

– Locuința are o semnificație economică importantă (ofertă și cerere de locuințe, finanțare, construcție, renovare).

• Contextul general

Eșecul de a atinge obiectivele acestei propuneri legislative va atrage după sine consecințe negative pentru multe părți ale Sistemului Statistic European, precum și pentru îndeplinirea obligațiilor legale (de ex. vot cu majoritate, fonduri structurale) și pentru calitatea analizei și a evaluării politicilor bazate pe respectivele statistici.

Ultimul Recensământ al Populației și al Locuințelor în Uniunea Europeană a fost efectuat în anul de raportare 2001. Nu s-a bazat pe o legislație europeană, ci pe un acord pe bază de încredere. S-a dovedit în mod clar că un acord pe bază de încredere nu garantează suficient calitatea necesară scopului căruia datele îi servesc pe viitor.

- Variațiile mari ale datelor de referință au redus semnificativ comparabilitatea. Datele

de referință cuprind o perioadă de 39 de luni, din martie 1999 (Franța) până în mai 2002 (Polonia); datele pentru Malta se referă chiar la noiembrie 1995.

- Nu s-a asigurat punctualitatea: cu toate că acordul pe bază de încredere propunea ca toate datele să fie transmise la Eurostat până la 30 iunie 2003, ultimele date au fost primite la mijlocul anului 2005, decalând publicarea până în septembrie 2005, adică 44 de luni după încheierea anului de referință.

- Datele furnizate inițial erau deseori incomplete, nevalidate în întregime sau inconsistente. Numeroase cereri de a revizui datele au întârziat considerabil procesul de producție. Luând în considerare întrebuintările importante ale datelor recensămintelor, se solicită standarde mai înalte de asigurare a calității și a metadatei.

- **Prevederi în vigoare în domeniul propunerii**

Nu există prevederi în domeniul propunerii.

- **Coerența cu alte politici și obiective ale Uniunii**

Legislația europeană prevede ca Eurostat să furnizeze date referitoare la populație de o calitate cât mai ridicată (de ex. vot cu majoritate, fonduri structurale; a se vedea mai sus punctul 2) din „Motivele și obiectivele propunerii”). În afară de aceasta, multe politici în care UE este activă solicită date referitoare la populație și/sau la locuințe pentru a ajuta la formularea obiectivelor operaționale și la evaluarea progresului. Datele trebuie să fie comparabile în întregime la nivel european și deseori sunt solicitate la nivel de detaliu regional, cu o repartizare variabilă și la o calitate care poate fi garantată de legislația europeană privind Recensământul Populației și al Locuințelor.

2) CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI

- **Consultarea părților interesate**

Metode de consultare, principalele sectoare vizate și profilul general al respondenților

Un proiect de regulament privind recensământul populației și al locuințelor în Uniunea Europeană a fost prezentat „directorilor statisticilor sociale” (de la instituțiile naționale responsabile de recensăminte) la data de 28 septembrie 2005, precum și Comitetului pentru program statistic la data de 30 noiembrie 2005. A avut loc o consultare intensă între CEE-ONU și UE cu privire la tematicile ce trebuie acoperite de un recensământ al populației și al locuințelor în această regiune. Numeroși experți din țările europene au fost implicați în această consultare. În afară de aceasta, Eurostat a efectuat un studiu de fezabilitate în legătură cu tematicile ce trebuie acoperite și nivelul lor de detaliu regional. Acest studiu a inclus o anchetă la institutele naționale de statistică.

Rezumat al răspunsurilor și modul de luare în considerare al acestora

Comitetul pentru program statistic și-a exprimat sprijinul substanțial pentru proiectul legislativ și abordarea sa. La cererea unor state membre s-a adăugat ca și anexă la regulament o listă amplă a tematicilor ce trebuie acoperite.

- **Obținerea și folosirea expertizei**

Domeniile științifice/de expertiză în cauză

Metodologia și tehnologia recensământului; tematicile și caracteristicile recensămintelor.

Metodologia folosită

În cadrul sistemului statistic european este o bună practică luarea în considerare a recomandărilor Conferinței Statisticienilor Europeni pentru recensămintele populației și ale locuințelor (recomandări CSE), care reflectă principalele cerințe naționale și internaționale, precum și comunitare pentru datele referitoare la populație și locuințe. Recomandările CSE stabilesc metodologia și tehnologia recensământului, precum și tematicile ce trebuie acoperite.

Conform acestei propuneri, lista tematicilor pentru recensămintele din Uniunea Europeană este compatibilă cu cea a recomandărilor CSE. Acestea au fost identificate ca fiind esențiale în urma unor ani de muncă aprofundată și de consultări ale utilizatorilor. Statele membre au recunoscut datele conform recomandărilor CSE ca fiind relevante pentru scopurile lor naționale.

Propunerea se referă explicit la recomandările CSE pentru a asigura faptul că deciziile se vor baza pe consultare și analiză corespunzătoare. Recomandările CSE sunt pregătite de un număr mare de experți din cadrul organismelor responsabile de efectuarea și analiza recensământului. Recomandările CSE sunt rezultatul unor discuții detaliate și schimburi de opinie prin intermediul conferințelor, întâlnirilor, grupurilor de lucru, grupurilor operative și consultației scrise.

Principalele organizații consultate/principalii experți consultați

Divizia de Statistică a Organizației Națiunilor Unite (DS-ONU), Comisia Economică pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU), birourile naționale de statistică.

Rezumat al sfaturilor primite și utilizate

Absența datelor de recensământ de înaltă calitate referitoare la populația UE poate prezenta riscuri serioase cu consecințe ireversibile pentru formularea și evaluarea politicilor, pentru managementul administrativ și financiar.

Sfaturile consultării sunt reflectate în recomandările CSE, precum și în rezultatele studiului de fezabilitate în cadrul statelor membre.

Mijloacele folosite pentru a face publice sfaturile experților

Versiunea actuală a recomandărilor CSE poate fi găsită la <http://www.unece.org/stats/documents/ece/ces/ge.41/2006/zip.1.e.pdf>

- **Analiza impactului**

S-au luat în considerare următoarele opțiuni:

A) Nici o armonizare a Recensământului Populației și al Locuințelor în UE: pe termen mediu, aceasta înseamnă că nu au fost disponibile date complete referitoare la populație și locuințe în UE. Acest lucru ar avea consecințe negative serioase atât legal (de ex. vot cu majoritate, fondurile structurale), cât și politic (de ex. formularea și evaluarea politicilor).

B) Un acord pe bază de încredere asupra recensământului populației și al locuințelor în UE: acest lucru ar avea ca rezultat date de calitate inferioară referitoare la populație și locuințe în UE. Comparabilitatea nu poate fi garantată. Acest lucru ar avea, de asemenea, consecințe negative majore pe plan juridic și politic.

C) O directivă privind populația și locuințele în UE. Există un risc semnificativ de devieri și influențe indirecte prin transpunerea cerințelor tehnice în legislația națională, cu probabilitatea de a avea ca rezultat pierderi substanțiale în comparabilitate și astfel consecințe negative majore pe plan juridic și politic.

D) Legislația europeană privind recensământul populației și al locuințelor în UE (Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului + punerea în aplicare a Regulamentului Comisiei). Legislația trebuie să fie orientată spre rezultat și nu spre resurse. Trebuie să clarifice responsabilități și roluri, precum și cerințe comune privind calitatea și transparența rezultatelor și metodelor. Acest lucru ar garanta disponibilitatea unor date comparabile, de înaltă calitate referitoare la populația UE. Obligațiile legale și politice ar putea fi îndeplinite.

E) Legislația europeană privind recensământul populației și al locuințelor în UE (Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului + punerea în aplicare a Regulamentului Comisiei). Legislația trebuie să fie orientată spre resurse. Trebuie să specifice în detaliu ce fel de surse de date să folosească statele membre (chestionare, registre etc.) și cum să se obțină din aceste surse datele solicitate. Cheltuielile legate de această metodă sunt imense. Statele membre vor trebui să adapteze toate registrele folosite la recensământ, în special toate registrele de persoane și locuințe. Multe persoane rezidente pot avea de completat chestionare care implică muncă de teren elaborată de către birourile de recensământ și interviuatori. Implicațiile financiare ale unei intervenții UE ar fi semnificative în contextul bugetelor naționale.

Opțiunea preferată este opțiunea D. Aceasta poate garanta rezultate ale recensămintelor sigure, transparente și suficient de comparabile. Legislația trebuie să fie orientată spre rezultat și nu spre resurse, lăsând la latitudinea statelor membre alegerea surselor de date și modul de determinare a rezultatelor. Chiar dacă statele membre au libertatea de a alege modul considerat ca fiind cel mai adecvat desfășurării recensămintelor în țările lor, calitatea, în special comparabilitatea, ar fi garantată suficient, întrucât legislația ar obliga statele membre să respecte standarde-cheie și cerințe calitative specifice. Metodologia și tehnologia folosite trebuie descrise clar pentru ca procesele și rezultatele recensămintelor din statele membre să fie transparente.

Opțiunea D minimizează sarcina suplimentară în urma intervenției la nivel UE. Sarcina este limitată la ceea ce este necesar pentru a raporta cu privire la tematicile stabilite și pentru a îndeplini cerințele calitative comune, precum și sarcina care revine

institutelor de statistică (redactarea raporturilor de calitate și furnizarea metadatelor și a altor documente explicative).

3) ASPECTELE LEGALE ALE PROPUNERII

- **Rezumat al acțiunii propuse**

Propunerea clarifică responsabilitățile și rolurile în furnizarea decenală de date complete referitoare la populație și locuințe, precum și cerințele comune privind calitatea și transparența rezultatelor și metodelor. Aceasta lasă la latitudinea statelor membre să colecteze datele necesare în modul în care consideră ele că este cel mai bine în țările respective. Aceasta include alegerea sursei din care statele membre doresc să preia datele. În același timp, propunerea garantează calitatea datelor, în special comparabilitatea la nivel european. În esență, abordarea nu este orientată spre resurse, ci spre rezultat.

- **Temei legal**

Articolul 285 din Tratatul de instituire a Comunității Europene reprezintă temeiul legal pentru statisticile comunitare. Consiliul, acționând în conformitate cu procedura de codecizie, va adopta măsuri pentru producția de statistici în măsura în care acestea sunt necesare pentru desfășurarea activităților comunității. Acest articol prevede cerințele legate de producerea statisticilor comunitare și conformitatea cu standarde de imparțialitate, fiabilitate, obiectivitate, independență științifică, rentabilitate și confidențialitate statistică.

- **Principiul subsidiarității**

Principiul subsidiarității se aplică în măsura în care propunerea nu intră în competența exclusivă a Comunității.

Obiectivele propunerii nu pot fi atinse în măsură suficientă de către statele membre din următoarele motive:

O preocupare centrală privind datele statistice o reprezintă comparabilitatea. Având în vedere că datele referitoare la populație și locuințe se folosesc pentru a contribui la aplicarea legislației europene, pentru a evalua politicile europene și/sau pentru a compara rezultatele politicilor naționale la nivel european, este evident esențial ca datele de bază să fie comparabile la nivel european. Statele membre nu pot realiza acest lucru în măsura necesară fără un cadru european clar, fără o legislație europeană care să stabilească prevederile pentru caracteristici statistice și cerințe calitative comune. În afară de aceasta, transparența metodologiei și tehnologiei recensământului în diferitele țări este o condiție pentru realizarea comparabilității. La rândul ei, transparența prevede o legislație europeană și o colaborare structurată, bazată pe această legislație, între organismele de statistică la nivel național și european.

Experiența din trecut arată clar că o înțelegere informală fără un cadru convenit, clar și supravegheat, nu duce la rezultate statistice la nivelul calitativ necesar în viitor.

Acțiunea comunitară va atinge obiectivele propunerii cu rezultate mai bune din următoarele motive:

Legislația europeană propusă este necesară pentru a garanta calitate, în special comparabilitate. Regulamentul identifică prevederi comune care să asigure acest lucru, precum și transparența metodologiei și a tehnologiei utilizate în statele membre.

- Statele membre sunt obligate să asigure calitatea datelor și a metadatelor transmise, precum și faptul că sursele de date și metodologia alese întrunesc, la cel mai înalt nivel posibil, caracteristicile esențiale ale recensămintelor populației și ale locuințelor, în special enumerarea individuală, simultaneitatea, universalitatea în cadrul unui teritoriu definit, disponibilitatea datelor cu arie restrânsă și periodicitatea definită.

- Statele membre trebuie să raporteze asupra surselor de date utilizate pentru îndeplinirea obligațiilor, să explice de ce au ales acele surse și ce impact poate avea alegerea sursei de date asupra rezultatelor prezentate. Trebuie să raporteze asupra măsurii în care sursele de date alese și metodologia întrunesc caracteristicile esențiale ale recensămintelor populației și ale locuințelor.

- Principalele tematici ce trebuie acoperite vor fi identice pentru toate țările.

- Data de referință a datelor trebuie să aparțină aceluiași an calendaristic în toate țările.

- Datele trebuie transmise în decurs de 24 de luni după încheierea anului de referință în formatul tehnic prevăzut de Comisie (Eurostat).

- Populația va trebui să acopere toate persoanele care au reședința în țara respectivă. Regulamentul definește acest concept.

- Regulamentul definește conceptele „național” și „regional”.

- Regulamentul se limitează la a stabili cerințe comune și lasă la latitudinea statelor membre să le îndeplinească în modul considerat ca fiind cel mai bun pentru țara lor.

4) IMPLICAȚII BUGETARE

Propunerea nu are implicații cu privire la bugetul comunitar.

5) INFORMAȚII SUPLIMENTARE

- **Simplificare**

Propunerea prevede simplificarea procedurilor administrative pentru autoritățile publice (UE sau naționale).

S-a recunoscut faptul că cerințele comune prevăzute în proiectul de regulament reprezintă soluții fiabile și furnizează orientare clară pentru organismele naționale ce realizează recensământul. Absența oricărei armonizări ex-post a rezultatelor statistice cu privire la definiții și concepte simplifică procedurile administrative în cadrul Birourilor de Statistică.

- **Spațiul Economic European**

Actul propus este de relevanță pentru SEE și astfel trebuie extins asupra Spațiului Economic European.

6) FOAIE DE PARCURS

Este dificil să se propună o foaie de parcurs detaliată pentru adoptarea regulamentului și a măsurilor sale de aplicare astăzi, întrucât activitățile viitoare depind de rezultatul negocierilor în desfășurare în cadrul Comisiei Europene, în Consiliu și în Parlamentul European și de cât de repede se adoptă formal regulamentul. Cu toate acestea, un plan provizoriu ar putea arăta în felul următor (acesta ar putea fi modificat în funcție de data de intrare în vigoare a regulamentului):

Al doilea semestru al anului 2006

Proiectul de regulament a fost supus unei consultări interservicii în cadrul Comisiei Europene. Traducerea propunerii legislative oficiale a Comisiei Europene în toate limbile oficiale ale UE.

Primul semestru al anului 2007

Prezentarea unei propuneri de proiect Colegiului pentru adoptarea formală. Prezentarea propunerii legislative oficiale a Comisiei Europene Consiliului UE pentru prima lectură.

Al doilea semestru al anului 2006 / întreg anul 2007

Întruniri ale grupului operativ asupra chestiunilor tehnice privind regulamentul. Specificări adăugate la Recomandările ONU-CEE/Eurostat pentru recensăminte. Pregătirea unui Regulament de aplicare al Comisiei.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind recensământul populației și al locuințelor

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei¹,

după consultarea Comitetului pentru programul statistic (SPC) instituit prin Decizia Consiliului 89/382/CEE, Euratom²

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat³,

întrucât:

- (1) Comisia trebuie să dețină date suficient de sigure, detaliate și comparabile referitoare la populație și locuințe, astfel încât să îndeplinească sarcinile ce i-au fost atribuite, în special prin articolul 2 și 3 din tratat. La nivel comunitar trebuie asigurată o comparabilitate suficientă cu privire la metodologie, definiții și programul datelor și metadatelor statistice.
- (2) Datele statistice periodice referitoare la populație și la principalele caracteristici familiale, sociale, economice și privind locuințele persoanelor individuale sunt necesare pentru studiul și definirea politicilor regionale și sociale care afectează anumite sectoare ale comunității.
- (3) Astfel de date ar trebui să se refere la un anumit an ce urmează a fi menționat, astfel încât în compararea datelor între statele membre să se utilizeze cât mai judicios aceste date.
- (4) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare⁴ care reprezintă cadrul de referință pentru prevederile

¹ JO C [...], [...], p. [...].

² JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

³ JO C [...], [...], p. [...].

⁴ JO L 52, 22.2.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p.1).

prezentului regulament, este necesar ca ansamblul de statistici să fie conform standardelor de imparțialitate, fiabilitate, obiectivitate, independență științifică, rentabilitate, și confidențialitate statistică.

- (5) La momentul realizării și diseminării statisticilor comunitare în temeiul prezentului regulament, autoritățile naționale și comunitare de statistică ar trebui să ia în considerare principiile prevăzute în Codul comunitar al bunelor practici statistice adoptat de Comitetul pentru programul statistic la data de 24 februarie 2005 și atașat recomandării Comisiei privind independența, integritatea și responsabilitatea autorităților statistice naționale și comunitare⁵.
- (6) Dat fiind faptul că obiectivele acțiunii ce urmează a fi întreprinsă, și anume colectarea și stabilirea statisticilor comunitare comparabile și complete referitoare la populație și locuințe, nu pot fi atinse suficient de către statele membre, din cauza absenței caracteristicilor statistice și cerințelor calitative comune, ci mai degrabă la nivel comunitar în scopul unui cadru statistic comun, Comunitatea poate adopta măsuri în conformitate cu principiile subsidiarității, astfel cum sunt prevăzute la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul menționat, prezentul regulament privind recensămintele populației și ale locuințelor nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii acestor obiective.
- (7) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor de exercitare a competențelor de punere în aplicare conferite Comisiei⁶.
- (8) În special, ar trebui să se acorde Comisiei competența de a stabili condițiile pentru adaptarea definițiilor, pentru stabilirea viitorilor ani de referință și pentru adoptarea programului de date și metadata statistice. Având în vedere faptul că acele măsuri au un domeniu general de aplicare și sunt prevăzute pentru modificarea elementelor neesențiale ale prezentului regulament, acestea ar trebui adoptate în conformitate cu procedura de reglementare prin validare, astfel cum este prevăzut la articolul 5 a din Decizia 1999/468/CE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament prevede reguli comune pentru furnizarea decenală de date complete referitoare la populație și locuințe.

⁵ COM(2005) 217 final.

⁶ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizia, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/EC (JO L 200, 22.7.2006, p.11).

Articolul 2

Definiții

1. În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:
 - (a) „populație” se referă la populația națională și regională la domiciliul habitual al acestora la data de referință menționată la articolul 5 alineatul (2);
 - (b) „locuințe” se referă la unități și clădiri de locuit, precum și la relația dintre populație și spațiile de locuit la nivelurile naționale și regionale la data de referință. „Clădiri” se referă la acele clădiri care includ în fapt sau potențial unități de locuit;
 - (c) „domiciliul habitual” se referă la locul în care o persoană își petrece în mod normal perioada de odihnă zilnică, independent de absențele temporare în scopul recreării, al vacanței, al vizitelor la prieteni și rude, al afacerilor, al tratamentului medical sau al pelerinajelor religioase; sau, în lipsa acestuia, locul domiciliului legal sau înregistrat;
 - (d) „data de referință” este data la care se referă respectivul stat membru, în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) al prezentului regulament;
 - (e) „național” se referă la teritoriul statului membru;
 - (f) „regional” se referă la NUTS nivel 1, NUTS nivel 2 și NUTS nivel 3, astfel cum este definit în clasificarea unităților teritoriale de statistică (NUTS) stabilit în Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 al Parlamentului European și al Consiliului⁷ în versiunea validă la data de referință, precum și nivel 2 al unităților administrative locale (LAU nivel 2);
 - (g) „caracteristici esențiale ale recensămintelor populației și ale locuințelor” se referă la enumerarea individuală, simultaneitate, universalitate în cadrul unui teritoriu definit, disponibilitatea unor date de arie restrânsă și periodicitate definită;
 - (h) „microdate anonime” se referă la registre statistice individuale care au fost modificate pentru a minimaliza, în conformitate cu bunele practici actuale, riscul identificării unităților statistice la care se raportează.
2. Dacă este necesar, Comisia poate adapta definițiile la care se face referire în primul paragraf în conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (3).

Articolul 3

Prezentarea datelor

Statele membre trebuie să prezinte Comisiei (Eurostat) date referitoare la populație și locuințe, incluzând caracteristici determinate demografice, sociale, economice și de locuință ale persoanelor individuale, ale gospodăriilor, ale unităților de locuit și ale clădirilor la nivel național și regional, astfel cum se prevede în anexă.

⁷ JO L 154, 21.6.2003, p. 1.

Articolul 4

Sursele și calitatea datelor

1. Statele membre pot elabora statistici pe baza diferitelor surse de date, în special pe:
 - (a) recensământul convențional;
 - (b) recensământul pe bază de registru;
 - (c) combinația de recensământ convențional și anchetă prin sondaj;
 - (d) combinația de recensământ pe bază de registru și anchetă prin sondaj;
 - (e) combinația de recensământ pe bază de registru și recensământ convențional;
 - (f) ancheta specifică cu sondaje prin rotație (recensământ rulant).
2. Statele membre trebuie să asigure că sursele de date și metodologia folosite pentru a se conforma cu cerințele prezentului regulament întrunesc caracteristicile esențiale ale recensămintelor populației și ale locuințelor la nivelul cel mai ridicat posibil, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (1).
3. Statele membre trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a asigura calitatea datelor și metadatelor transmise. Comisia (Eurostat), în colaborare cu autoritățile competente ale statelor membre și cu organizațiile internaționale, va trebui să furnizeze recomandări metodologice și cerințe destinate asigurării calității datelor și a metadatelor produse, în special recomandările Conferinței statisticienilor europeni cu privire la recensămintele populației și ale locuințelor.
4. Statele membre trebuie să raporteze Comisiei (Eurostat) cu privire la sursele de date folosite, motivele alegerii acestor surse și efectele surselor de date alese asupra calității statisticilor (raport de calitate). În acest context, statele membre trebuie să raporteze asupra măsurii în care sursele de date și metodologia alese întrunesc caracteristicile esențiale ale recensămintelor privind populația și locuințele, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (1).
5. Statele membre trebuie să informeze Comisia (Eurostat) fără întârziere cu privire la reviziile și corecturilor statisticilor furnizate conform prezentului regulament, precum și asupra oricăror schimbări ale metodelor și ale surselor de date folosite.
6. Comisia definește conținuturile raportului de calitate, precum și criteriile calitative pentru producerea și diseminarea datelor în conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (3).

Articolul 5

Transmiterea datelor

1. Statele membre trebuie să furnizeze Comisiei (Eurostat) date și metadate validate, astfel cum este specificat în prezentul regulament, în principal la începutul fiecărui deceniu.

2. Fiecare stat membru trebuie să determine data la care se referă datele (data de referință). Această dată de referință trebuie să fie inclusă într-un an specificat pe baza prezentului regulament (an de referință). Primul an de referință va fi anul 2011. Comisia stabilește următorii ani de referință în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 7 alineatul (3).
3. Datele se furnizează în decurs de 24 de luni după încheierea anului de referință.
4. În conformitate cu procedura stabilită la articolul 7 alineatul (3), Comisia adoptă un program al datelor și al metadatelor statistice ce urmează a fi transmise pentru îndeplinirea cerințelor de colectare a datelor. Tematicile incluse pentru un anumit nivel geografic, conform prezentului regulament, nu le pot depăși pe cele listate în anexă pentru acel nivel geografic.
5. Programul de date statistice poate cuprinde, pe lângă datele agregate (sub forma unui program de tabele), un eșantion de microdate făcute anonime.
6. Statele membre transmit Comisiei (Eurostat) datele și metadatele validate în format electronic. În conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (2), Comisia adoptă formatul tehnic adecvat ce urmează a fi utilizat la transmiterea datelor solicitate.
7. În cazul reviziilor și al corecturilor în conformitate cu articolul 4 alineatul (5) al prezentului regulament, statele membre transmit fără întârziere datele modificate Comisiei (Eurostat).

Articolul 6

Măsuri de aplicare

1. Următoarele măsuri necesare punerii în aplicare a prezentului regulament se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (2).
 - (a) adoptarea formatului tehnic corespunzător, astfel cum este prevăzut la articolul 5 alineatul (6).
2. Următoarele măsuri necesare punerii în aplicare a prezentului regulament se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (3):
 - (a) adaptarea definițiilor, astfel cum sunt prevăzute la articolul 2 alineatul (2);
 - (b) definiția conținutului raportului de calitate, astfel cum este prevăzut la articolul 4 alineatul (6);
 - (c) definiția criteriilor de calitate, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4 alineatul (6);
 - (d) anii de referință, astfel cum sunt prevăzuți la articolul 5 alineatul (2);
 - (e) adoptarea programului de date și metadate statistice, astfel cum este prevăzut la articolul 5 alineatul (4).

3. Trebuie luat în considerare principiul conform căruia beneficiile actualizării trebuie să prevaleze asupra costurilor, precum și principiul conform căruia costurile și sarcinile suplimentare se încadrează în limite rezonabile.

Articolul 7

Comitetul

1. Comisia este sprijinită de Comitetul pentru programul statistic, instituit prin Decizia 89/382/CEE, Euratom.

2. Când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile de la articolul 8. Termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se fixează la trei luni.

3. Atunci când se face o trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 alineatele (1) până la (4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului, având în vedere dispozițiile articolului 8.

4. Comitetul își aprobă regulamentul de procedură.

Articolul 8

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ

Tematici ce trebuie incluse în Recensământul Populației și al Locuințelor

1 Tematici legate de populație

1.1 Tematici obligatorii pentru nivelurile geografice: NUTS 3, LAU 2

1.1.1 Tematici nederivate

- Locul domiciliului habitual
- Sexul
- Vârsta
- Starea civilă legală
- Țara/locul nașterii
- Țara cetățeniei
- Locul domiciliului anterior și data sosirii la domiciliul actual *sau* Domiciliul cu un an înainte de recensământ
- Legăturile de rudenie dintre membrii familiei

1.1.2 Tematici derivate

- Populația totală
- Localitatea
- Statutul gospodăriei
- Starea civilă
- Tipul nucleului familial
- Mărimea nucleului familial
- Tipul gospodăriei private
- Mărimea gospodăriei private

1.2 Tematici obligatorii pentru nivelurile geografice: nivelul național, NUTS 1, NUTS 2

1.2.1 Tematici nederivate

- Locul domiciliului
- Localizarea locului de muncă
- Sexul
- Vârsta
- Starea civilă legală

- Statutul din punct de vedere al activității curente
- Ocupația
- Industria (ramura de activitate economică)
- Statutul profesional
- Nivelul de studii
- Țara/locul nașterii
- Țara cetățeniei
- Domiciliul eventual în străinătate și anul sosirii în țara respectivă
- Domiciliul anterior și data sosirii la domiciliul actual *sau* Domiciliul cu un an înainte de recensământ
- Legătura de rudenie dintre membrii familiei
- Statutul de ocupare a locuințelor

1.2.2 Tematici derivate

- Populația totală
- Localitatea
- Statutul gospodăriei
- Starea civilă
- Tipul nucleului familial
- Mărimea nucleului familial
- Tipul gospodăriei private
- Mărimea gospodăriei private

1.3 Tematici recomandate pentru nivelurile geografice:

nivelul național, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3, LAU 2

1.3.1 Se recomandă statelor membre să raporteze cu privire la toate tematicile care sunt obligatorii pentru nivelul regional NUTS 2, precum și cu privire la toate nivelurile regionale mai profunde, până la nivelul regional cel mai profund disponibil.

1.3.2 Tematici nederivate

- Localizarea școlii, a colegiului sau a universității
- Modalitatea de transport la locul de muncă
- Modalitatea de transport la școală, colegiu sau universitate
- Distanța parcursă până la locul de muncă și timpul necesar
- Distanța parcursă până la școală, colegiu sau universitate și timpul necesar
- Starea civilă de fapt

- Numărul total al copiilor născuți vii
- Data (datele): i) primei căsătorii și ii) actualei căsătorii a femeii
- Data (datele): i) primei legături bazate pe consimțământul mutual și ii) actualei legături bazate pe consimțământul mutual a femeii
- Statutul activității obișnuite
- Prestatori de servicii neplătite, voluntari
- Tipul sectorului (unitatea instituțională)
- Ocupație informală
- Tipul locului de muncă
- Timpul de lucru efectuat în general
- Ocuparea insuficientă a forței de muncă raportată la timp
- Durata șomajului
- Numărul persoanelor ce lucrează în unitatea locală a instituției
- Principala sursă de existență
- Venituri
- Nivelul de instruire
- Domeniul de studiu
- Nivelul de școlarizare
- Alfabetizarea
- Alfabetizarea informatică
- Țara domiciliului anterior în străinătate
- Durata totală a reședinței în acea țară
- Locul domiciliului cinci ani înainte de recensământ
- Motivul migrării
- Țara de origine a părinților
- Dobândirea cetățeniei
- Etnia
- Limba
- Religia
- Statutul invalidității
- Locuință individuală sau împărțită
- Chiria
- Produsele de consum durabile deținute de gospodărie
- Numărul de mașini disponibile pentru uzul gospodăriei
- Disponibilitatea locurilor de parcare

- Telefonul și conexiunea la internet
- Producția agricolă pe cont propriu (la nivel de gospodărie)
- Caracteristicile tuturor locurilor de muncă în agricultură pe perioada anului anterior (la nivel individual)

1.3.3 Tematici derivate

- Zonele urbane și rurale
- Grupurile socio-economice
- Persoanele de origine străină/națională
- Grupurile de populație relevante pentru migrația internațională
- Populația cu statut de refugiat
- Persoanele strămutate intern
- Parteneriate între persoane de același sex
- Statutul familiei extinse
- Tipul familiei recompuse
- Tipul familiei extinse
- Compoziția gospodăriilor private în funcție de generații

2 Variabile cu privire la locuințe

2.1 Tematici obligatorii pentru nivelurile geografice: NUTS 3, LAU 2

2.1.1 Tematici nederivate

- Tipul cartierelor de locuințe
- Localizarea cartierelor de locuințe
- Regimul de ocupare a locuințelor convenționale
- Numărul ocupanților
- Spațiul locuibil și/sau numărul de camere pe unitate de locuit
- Locuințele în funcție de tipul clădirii
- Locuințele în funcție de perioada de construcție

2.1.2 Tematici derivate

- Standardul densității

2.2 Tematici obligatorii pentru nivelurile geografice: nivelul național, NUTS 1, NUTS 2

2.2.1 Tematici nederivate

- Aranjamentele de locuit
- Tipul cartierelor de locuințe
- Localizarea cartierelor de locuințe
- Regimul de ocupare a locuințelor convenționale
- Tipul de proprietate
- Numărul ocupanților
- Spațiul locuibil și/sau numărul de camere pe unitate de locuit
- Sistemul de furnizare a apei
- Instalațiile sanitare
- Instalațiile de igienă
- Tipul de încălzire
- Locuințele în funcție de tipul clădirii
- Locuințele în funcție de perioada de construcție

2.2.2 Tematici derivate

- Standardul densității

2.3 Tematici recomandate pentru nivelurile geografice:

nivelul național, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3, LAU 2

2.3.1 Se recomandă statelor membre să raporteze cu privire la toate tematicile care sunt obligatorii pentru nivelul regional NUTS 2, precum și cu privire la toate nivelurile regionale mai profunde, până la nivelul regional cel mai profund disponibil.

2.3.2 Tematici nederivate

- Disponibilitatea și caracteristicile locuințelor secundare, de sezon și libere
- Ocuparea în funcție de numărul gospodăriilor private
- Tipul camerelor
- Apa caldă
- Încălzirea apei de uz sanitar
- Tipul de sistem de eliminare a reziduurilor
- Bucătăria
- Instalațiile de gătit
- Sursele de energie folosite pentru încălzire
- Izolarea termică a locuinței
- Disponibilitatea electricității
- Producția de electricitate

- Gazul prin rețeaua de distribuție
- Aerul condiționat
- Ventilația
- Poziția locuinței în clădire
- Accesul la locuință
- Ascensorul
- Locuințele din clădire în funcție de numărul etajelor
- Locuințele în funcție de materialele din care sunt construite anumite părți ale clădirii ce includ locuința
- Locuințele în funcție de stadiul de reparare a clădirilor
- Separarea reziduurilor în gospodărie